Dist. 166
Enu. 11

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.} 11

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 166 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Paroisse St Philippe Laprairie {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 9 — 1401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Maurice Legrand — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 9 10 et 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling Houses.	Families, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION: Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION: Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING: Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account (our isolement)	WAGE-EARNERS. State where born in the case of persons born in Canada, and if foreign-born, the country. "In woollen mills," "at foundry," "at blacksmithing," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at all other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in 1910 (1 year).	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER: Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over the age of 15 years, in Canada or elsewhere.	Blind.	INF (Specify age, sex
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons habitées.	Familles, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS: Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION: Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE: Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou ouvrage de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est née, s'il s'agit d'un immigré du Canada. Si la fabrique a été faite à une "boîte" ou à une "usine," etc.	Nombre de semaines durant un travail ou un métier.	Nombre de semaines durant un travail ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres emplois, s'il y en a.	Taux du gain par heure s'il est payé à l'heure—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (1 année).	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au-dessus de 15 ans, au Canada ou ailleurs.	Aveugle.	INFIRM (Spécifier âge, sexe
Lieu. Ligne.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	67	68	Tourigny Joseph	St Philippe	m	fils	C	Sept.	1888	13	Québec			Française	canadienne	Catth.	cultivateur																					
2			" Yvonne	"	f	fille	C	Janvier	1893	18	"			"	"	"	aucune																					
3			" Vital	"	m	fils	C	mai	1897	13	"			"	"	"	aucune																					
4			" Ursule	"	m	fils	C	Sept	1901	9	"			"	"	"	aucune																					
5			" Gabrielle	"	f	fille	C	Déc	1902	8	"			"	"	"	aucune																					
6	68	69	Gnair Pierre	"	m	chef	M	Fév	1856	53	Québec			Française	canadienne	Catth	cultivateur																					
7			" Brigitte	"	f	épouse	M	Juin	1866	44	"			"	"	"	aucune																					
8			" Jean Bte	"	m	fils	C	Août	1890	20	Québec			Française	canadienne	Catth	aucune																					
9			" Marie	"	f	fille	C	Nov	1893	17	"			"	"	"	aucune																					
10			" Hélène	"	f	fille	C	Avril	1898	12	"			"	"	"	aucune																					
11			" Alfina	"	f	fille	C	Oct	1898	11	"			"	"	"	aucune																					
12			" Pierre	"	m	fils	C	Février	1901	10	"			"	"	"	aucune																					
13			" Rosa	"	f	fille	C	Août	1902	8	"			"	"	"																					
14			" Joseph	"	m	fils	C	Août	1904	6	"			"	"	"																					
15			Daroy Catherine	"	f	mère	V	avril	1832	79	Irlande	1844		Irlandaise	canadienne	Catth	aucune																					
16	69	70	Tremblay Edmond	"	m	chef	M	Sept.	1858	53	Québec			Française	canadienne	Catth	journalier																					
17			" Marie Louise	"	f	épouse	M	Février	1854	57	"			"	"	"	aucune																					
18			" Jacques	"	m	fils	C	avril	1886	12	"			"	"	"	aucune																					
19	70	71	Dumas Alcindome	"	m	chef	M	Juillet	1865	45	Québec			Française	canadienne	Catth	cultivateur																					
20			" Malvina	"	f	épouse	M	avril	1860	57	"			"	"	"	aucune																					
21			" Ludvic	"	m	fils	C	mars	1891	20	"			"	"	"																					
22			" Rosanna	"	f	fille	C	Février	1895	16	"			"	"	"	aucune																					
23			" Irene	"	m	fils	C	nov.	1898	10	"			"	"	"	aucune																					
24	71	72	Lianger Edgar	"	m	chef	M	Janvier	1856	53	Québec			Française	canadienne	Catth	cultivateur																					
25			" Joséphine	"	f	épouse	M	Oct	1861	49	"			"	"	"	aucune																					
26			" Alma	"	f	fille	C	Août	1888	22	"			"	"	"	aucune																					
27			" Rosanna	"	f	fille	C	Mars	1891	20	"			"	"	"	aucune																					
28			" Florida	"	f	fille	C	Mars	1893	18	"			"	"	"	journalière																					
29			" Joseph	"	m	fils	C	Mars	1894	17	"			"	"	"	aucune																					
30			" Florianne	"	f	fille	C	Juillet	1896	14	"			"	"	"	aucune																					
31			" Ida	"	f	fille	C	Sept	1900	10	"			"	"	"	aucune																					
32			" Lucy	"	f	fille	C	Sept	1902	7	"			"	"	"																					
33	72	73	Brosseau Victor	"	m	chef	M	Oct	1870	40	Québec			Française	canadienne	Catth	cultivateur																					
34			" Malvina	"	f	épouse	M	Sept	1874	36	"			"	"	"	aucune																					
35			" Joseph	"	m	fils	C	Déc	1897	13	"			"	"	"	aucune																					
36			" Noël	"	m	fils	C	Déc	1898	12	"			"	"	"	aucune																					
37			" Bernadette	"	f	fille	C	Juillet	1900	10	"			"	"	"	aucune																					
38			" Lunette	"	f	fille	C	Sept	1901	9	"			"	"	"	aucune																					
39			" Berthe	"	f	fille	C	mars	1903	8	"			"	"	"																					
40			" Leonie	"	f	fille	C	Oct	1904	6	"			"	"	"																					
41			" Rose Anna	"	f	fille	C	mars	1907	4	"			"	"	"																					
42			" Gaston	"	m	fils	C	mars	1908	2	"			"	"	"																					
43			" Emilie	"	f	fille	C	Juin	1910	12	"			"	"	"																					
44	73	74	Reignault Joseph	"	m	chef	M	Déc	1863	47	Québec			Française	canadienne	Catth	cultivateur																					
45			" Melvina	"	f	épouse	M	Février	1864	47	"			"	"	"	aucune																					
46			" Severine	"	f	fille	C	Juillet	1891	20	"			"	"	"	couturière																					
47			" Hermas	"	m	fils	C	avril	1896	15	"			"	"	"	journalière																					
48			" Alzar	"	f	fille	C	Oct	1897	13	"			"	"	"	aucune																					
49			" Rodrigue	"	m	fils	C	Juillet	1899	11	"			"	"	"																					
50			" Alisaïe	"	f	fille	C	Avril	1864	7	"			"	"	"																					